



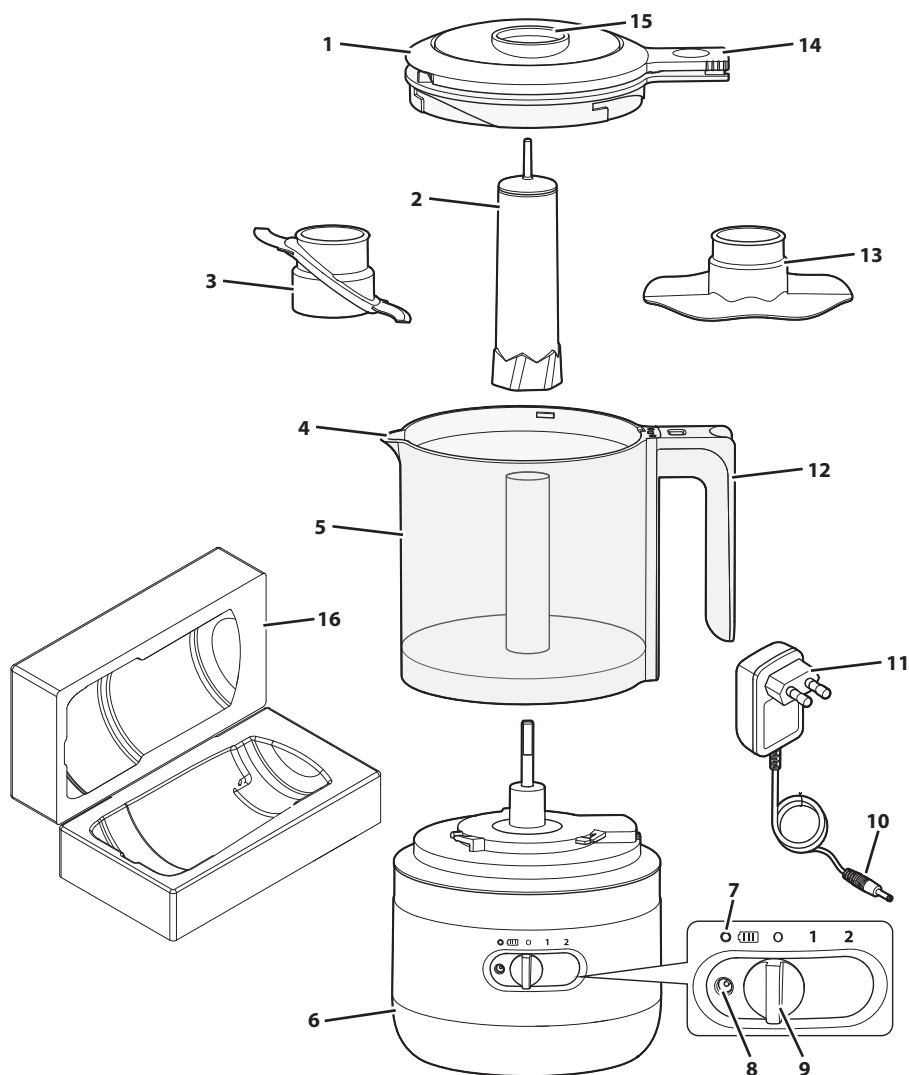
KitchenAid

5 Cup Cordless Food Chopper
5KFCB519





DALYS IR FUNKCIJOS



- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Dangtis | 9 | Greičio valdiklis |
| 2 | Pavaros adapteris | 10 | Įkroviklio adapterio kaištis |
| 3 | Daugiafunkciai ašmenys | 11 | Įkroviklio adapteris |
| 4 | Pylimo snapelis | 12 | Rankena |
| 5 | Dubuo (1,18 litro / 5 puodeliai) | 13 | Plakimo priedas |
| 6 | Pagrindas | 14 | Impulsinio režimo / jungimo mygtukas |
| 7 | Baterijos būsenos indikatorius | 15 | Įpylimo anga |
| 8 | Įkrovimo prievadas | 16 | Laikymo dėklas |





GAMINIO SAUGA

Jūsų ir kitų asmenų sauga yra itin svarbi.

Šiame vadove ir ant prietaiso pateikėme daugybę svarbių saugos pranešimų. Visada perskaitykite ir laikykitės visų saugos pranešimų.



Tai saugos perspėjamasis simbolis.

Šiuo simboliu perspėjama apie galimus pavojus, galinčius lemti jūsų ir kitų asmenų žūtį ar sužalojimą.

Visi saugos pranešimai bus pateikti su saugos perspėjamuoju simboliu ir žodžiu „PAVOJUS“ arba „ĮSPĖJIMAS“. Tų žodžių reikšmė:

PAVOJUS

Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nedelsdami nesilaikysite instrukcijų.

ĮSPĖJIMAS

Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nesilaikysite instrukcijų.

Visuose saugos pranešimuose bus nurodytas galimas pavojus, kaip sumažinti sužalojimo tikimybę, taip pat kas gali nutikti, nesilaikant instrukcijų.

SVARBIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Naudojant elektros prietaisus būtina visada laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.

1. Perskaitykite visas instrukcijas. Netinkamai naudojant prietaisą galima susižaloti.
2. Kad apsaugotumėte nuo elektros smūgio rizikos, belaidžio maisto smulkintuvo pagrindo, įkroviklio adapterio, laido ar elektros kištuko nenardinkite į vandenį ar kitą skystį.
3. Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra sumažėję, taip pat – asmenims, neturintiems patirties ar žinių, nebent tokius asmenis prižiūri arba išmoko naudotis prietaisu už jų saugumą atsakingas asmuo.
4. Kai prietaisą naudoja vaikai arba jis naudojamas šalia vaikų, būtina akyla priežiūra.
5. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
6. IŠJUNKITE prietaisą, kai jo nenaudojate, prieš montuodami arba išmontuodami dalis, taip pat prieš jį valydami. Norėdami atjungti įkroviklį, suimkite maitinimo kištuką ir ištraukite iš maitinimo lizdo. Niekada netraukite už maitinimo laido.
7. Tik Europos Sąjunga: Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Laikykite šį prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Negalima valyti ir atlikti priežiūros darbus vaikams be priežiūros.
8. Tik Europos Sąjungai: asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių, gali naudoti prietaisus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba jiems pateikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta galimus pavojus. Vaikams negalima žaisti su prietaisu.
9. Saugokitės, kad neprisiliestumėte prie judančių dalių.
10. Prietaisai su baterijomis, kurios yra nekeičiamos.





GAMINIO SAUGA

11. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas ar kištukas, arba įvykus prietaiso gedimui, jei jis buvo numestas ar kitaip apgadintas. Norėdami gauti informacijos apie patikrinimą, remontą arba pakeitimą, telefonu susisiekite su gamintojo klientų aptarnavimo skyriumi.
12. Naudojant gamintojo nerekomenduojamus ar neparduodamus priedus, gali kilti gaisras, galima patirti elektros smūgį arba susižaloti.
13. Nenaudokite šio prietaiso lauke.
14. Neleiskite laidui kabėti nuo stalo ar stalviršio krašto.
15. Smulkindami maistą laikykite rankas ir indus atokiai nuo pjovimo peilių – taip sumažinsite pavojų sunkiai susižaloti ar sugadinti belaidį maisto smulkintuvą. Grandiklį reikia naudoti tik tada, kai belaidis maisto smulkintuvas išjungtas.
16. Peiliai yra aštrūs. Tvarkant aštrius pjovimo peilius, tuštinant indą ar valant prietaisą, reikia laikytis atsargumo priemonių.
17. Siekdami sumažinti susižalojimo riziką, niekada nedėkite pjovimo peilio ant pagrindo, prieš tai tinkamai nepadėję į vietą dubens.
18. Jei maitinimo laidas sugadintas, jį reikia pakeisti specialiu laidu arba gamintojo ar aptarnavimo specialisto rekomenduotu įtaisu.
19. Prieš naudodami belaidį maisto smulkintuvą, įsitikinkite, kad dangtelis saugiai užfiksuotas.
20. Nebandykite pašalinti dangčio fiksavimo mechanizmo.
21. Nenaudokite ilginimo laido. Įkroviklį prijunkite tiesiogiai prie elektros lizdo.
22. ĮSPĖJIMAS: norėdami įkrauti bateriją, naudokite tik su šiuo prietaisu pateikiamą atjungiamą bloką. Nebandykite naudoti šio įkroviklio su kitais gaminiais. Taip pat nebandykite naudoti šio prietaiso su kitu įkrovikliu.
23. Nedeginkite šio prietaiso net jei jis labai sugadintas. Baterijos ugnyje gali sprogti.
24. Su maistu besiliečiančių paviršių valymo instrukcijos pateikiamos skyriuje „Priežiūra ir valymas“.
25. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pavyzdžiui:
 - parduotuvių, biurų ar kitų darbo vietų personalo virtuvėse;
 - kaimo sodybose;
 - viešbučių, motelių ir kitų tipų apgyvendinimo patalpų klientams;
 - nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.
26. Į belaidį maisto smulkintuvą pildami karštą skystį būkite atsargūs, nes susikaupus garams skystis netikėtai gali ištikšti.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS





GAMINIO SAUGA

REIKALAVIMAI ELEKTROS ĮRANGAI

Įkroviklio adapteris:

Įvestis: 220-240 V~ 50-60 Hz

Belaidis maisto smulkintuvas:

Įtampa: 12 voltų

PASTABA. Jei kištukas netelpa į lizdą, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. Nemodifikuokite kištuko.

GAMINIO SU LIČIO JONŲ BATERIJA IŠMETIMAS

Visada gaminius su baterijomis išmeskite vadovaudamiesi federaliniais, valstybiniais ir vietos reglamentais. Dėl perdirbimo vietų kreipkitės į savo vietinę perdirbimo agentūrą.

ELEKTROS ĮRANGOS ATLEIKŲ ŠALINIMAS

Gaminio išmetimas į metalo laužą

– Šis prietaisas pažymėtas remiantis Europos direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EE[A]) nuostatomis.

– Užtikrindami, kad šis gaminys būtų šalinamas tinkamai, padėsite išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galimos netinkamai tvarkant šio gaminio atliekas.

– Ant gaminio ar prie jo pridedamos

dokumentacijos esantis simbolis  reiškia, kad jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis, bet reikia pristatyti į atitinkamą elektros ir elektroninės įrangos surinkimo centrą perdirbti.

Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie šio gaminio tvarkymą, išmetimą ir perdirbimą, kreipkitės į vietinę miesto tarnybą, buitinių atliekų šalinimo paslaugų teikėją ar parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Ši įranga buvo sukurta, pagaminta ir išplatinta atsižvelgiant į toliau nurodytų EB direktyvų reikalavimus: 2014/35/ES, 2014/30/ES, 2009/125/EB ir 2011/65/ES (RoHS direktyva).



PRADŽIA

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Įkraukite bateriją, kol baterijos būsenos indikatorius įsižiebs žaliai.
2. Išvalykite visas dalis (žr. skyrių „Priežiūra ir valymas“).
3. Nuimkite visas pakabimo medžiagas.

BATERIJOS BŪSENA

Baterijos būseną	% baterijos būseną	Visiškas įkrovimas*	Greitas įkrovimas**
Žalia	Nuo 30% iki 100%	40 svogūnų	11 svogūnų
Geltona	Nuo 15 % iki 30 % (galbūt reikia įkrauti)		
Raudona	Mažiau nei 15 % (greitai reikės įkrauti)		

*Visiškas įkrovimas

Belaidis maisto smulkintuvas bus visiškai įkrautas po 2 val. Baterijos būsenos indikatorius įkraunamas pulsuoja ir pradeda degti žaliai, kai yra visiškai įkrautas. Belaidis maisto smulkintuvas susmulkins maždaug 40 svogūnų (po 90 – 110 gramų svorio), jei bateriją prižiūrėsite pagal pateikiamas rekomendacijas.

**Greitas įkrovimas:

Belaidis maisto smulkintuvas greitai įkraunamas per 10 minučių. Vieną kartą greitai įkrautas, belaidis maisto smulkintuvas susmulkins maždaug 11 svogūnų (po 90 – 110 gramų svorio), jei bateriją prižiūrėsite pagal pateikiamas rekomendacijas.

PASTABA. Įsitikinkite, kad baterija įkrauta, kai baterijos būsenos indikatorius įsižiebia geltona spalva.

PASTABA. Belaidį maisto smulkintuvą geriausia laikyti kambario temperatūroje.

SIŪLOMI MAISTO APDOROJIMO ELEMENTAI – DAUGIAFUNKCIJS PEILIS

Maisto produktas	Kiekis	Paruošimas	Greitis	Pulsavimas*
Jautiena	317 g (0,7 svar.)	Supjausto 2,5 cm (1 col.) kubeliais	Aukštas	Greitas pulsavimas: 10 – 15 kartų
Duona, sausainiai ar krekeriai	iki 4 puodelių	Prieš smulkindami, supjaustykite duoną, sausainius ar krekerius į gabaliukus, kad jie tilptų į dubenį.	Aukštas	Greitas pulsavimas: 20 – 30 kartų
Virti vaisiai ir daržovės	iki 2,5 puodelių	Supjausto 2,5 cm (1 col.) kubeliais	Aukštas	Greitas pulsavimas: 10 – 15 kartų
Žolelės ir prieskoniai	iki 4 puodelių	Įdėkite žoleles ir prieskonius; jų ruošti nereikia.	Aukštas	Greitas pulsavimas: 20 – 30 kartų
Riešutai	iki 2,5 puodelių	Įdėkite nesmulkintus riešutus	Aukštas	Greitas pulsavimas: 15 – 20 kartų
Žali vaisiai ir daržovės	iki 3 puodelių	Supjausto 2,5 cm (1 col.) kubeliais	Aukštas	Greitas pulsavimas: 6 – 10 kartų

*Smulkinimo nustatymai yra apytikriai.

Faktiniai nustatymai gali skirtis priklausomai nuo maisto produktų kokybės ir pageidaujamo smulkinimo dydžio.

PATARIMAS. Greitas pulsavimas – tai prietaiso veikimas ir išjungimas po vieną sekundę pakaitomis.





PRADŽIA

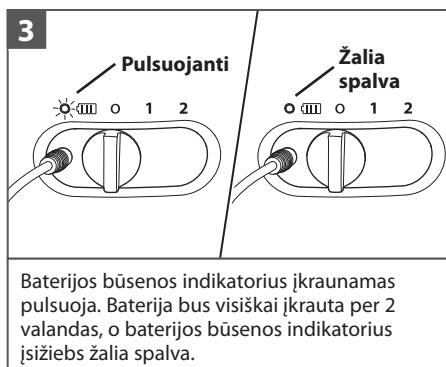
PLAKIMO PRIEDO NAUDOJIMO REKOMENDACIJŲ LENTELĖ

Plakimo priedas naudojamas tam, kad į tokius maisto produktus kaip kiaušiniai, kiaušinių baltymai, tiršta grietinėlė, majonezas ir pan. patektų oro. Norėdami lengvai pagaminti majonezą arba uždarus, naudokitės įpylimo anga ir išpylimo snapeliu.

Siūlomas maistas	Maisto paruošimas	Kiekis	Apdorojimo trukmė	Nustatymas
Kiaušiniai ir kiaušinių baltymai	Nulupkite kiaušinius; atskirkite trynius nuo baltymų; vienam kiaušiniui naudokite 1/8 a. š. vyno akmens.	Iki 420 ml (1,5 puodelio)	60 sekundžių	1 greičio režimas
Tiršta grietinėlė	Į gaminimo indą supilkite grietinėlę ir pageidaujamus aromatus.	Iki 240 ml (1 puodelis)	30 sekundžių	2 greičio režimas
Emulsijos (majonezas, ajolis, salotų užpilas)	Sudėkite ingredientus į gaminimo indą; maišydami per įpylimo angą pilkite aliejus.	Iki 350 ml (1,5 puodelio)	60 sekundžių	2 greičio režimas

PATARIMAS. nenaudokite plaktuvo priedo be pertraukos ilgiau, nei 60 sekundžių.

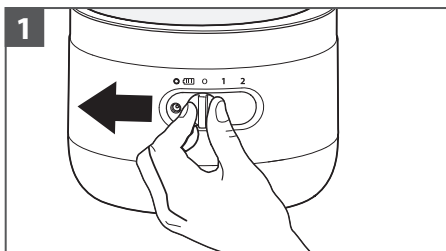
BATERIJOS ĮKROVIMAS



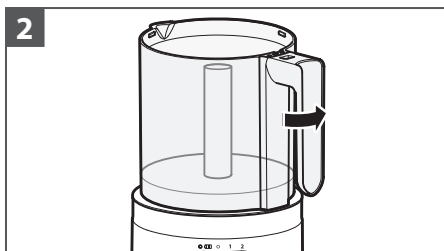


GAMINIO NAUDOJIMAS

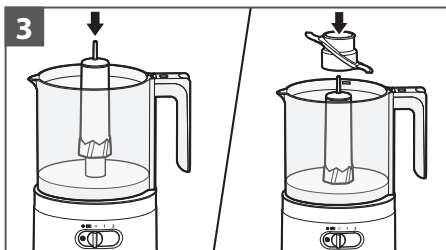
SVARBU. Prieš naudodami įsitikinkite, kad belaidis maisto smulkintuvas įkrautas.



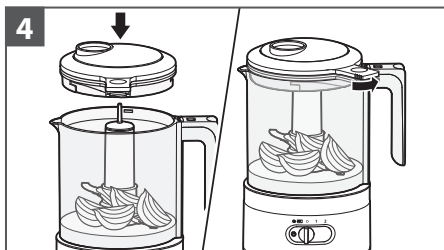
Prieš uždėdami ar nuimdami dalis įsitikinkite, kad greičio valdiklis nustatytas ties padėtimi „0“.



Rankeną laikykite nukreiptą į pagrindo priekinę dalį. Pasukite ir užfiksukite dubenį į pagrindo angą.

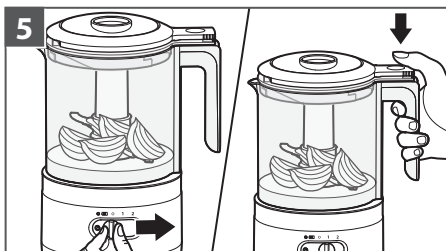


Pasukite ir nuleiskite pavaros adapterį, o tada daugiafunkcinį peilį ar pasirinkamą plakimo priedą dubens centre, kol ji nusileis iki apačios.



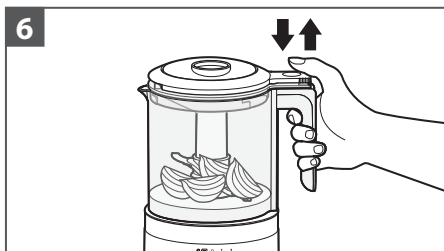
Į dubenį sudėkite ingredientus. Ant dubens uždėkite dangtį. Pasukite ir užfiksukite. Tinkamai užfiksavus dangtį, pasigirs spragtelėjimas.

PASTABA. Belaidis maisto smulkintuvas veiks pritvirtinus tik peilį arba plakimo priedą, tačiau ne juos abu. Nebandykite naudoti jų abiejų kartu.



Greičio valdiklį paslinkite iki pageidaujamo nustatymo (1 arba 2).

Norėdami paleisti, paspauskite impulsinio režimo / įjungimo mygtuką.



Jei norite smulkinti rupiai, rinkitės impulsinį režimą greitai spausdami ir atleisdami impulsinio režimo / įjungimo mygtuką tol, kol pasieksite norimą rezultatą.

SVARBU. Dubenį ir dangtelį reikia užfiksuoti, kad belaidis maisto smulkintuvas veiktų.



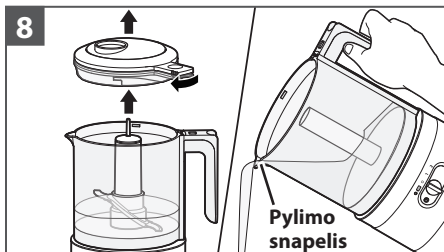


GAMINIO NAUDOJIMAS

Naudokite įpylimo angą, kad gamindami uždarus, majonezą, padažus ir pan. patogiai supiltumėte skystus ingredientus. Per snapelį patogiu išpilti gautą masę.



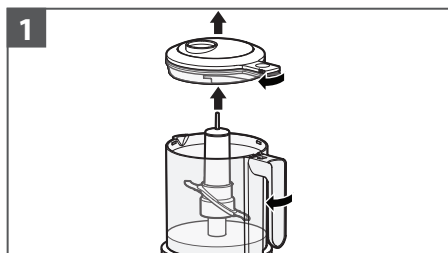
Į įpylimo angą lėtai įpilkite skystį, pavyzdžiui, aliejų. Skysčiai tolygiai ir gerai įsimaišys, nes yra iškart įplakami į besisukančią inde masę.



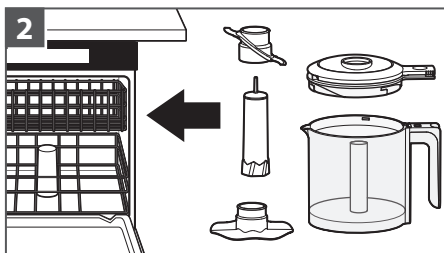
Susmulkinę maistą, nuimkite dangtį, pavaros adapterį ir daugiafunkcinį peilį, kad galėtumėte pasinaudoti išpylimo snapeliu.

PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

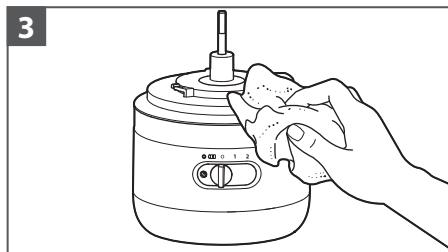
SVARBU. Įsitikinkite, kad greičio valdiklis yra padėtyje „0“. Prieš nuimdami ar uždėdami dalis arba prieš valydami smulkintuvą atjunkite.



Nuimkite dangtelį, daugiafunkcinį peilį ir pavaros adapterį. Tvirtai laikykite pagrindą. Pasukite ir pakelkite dubenį, kad atfiksuotumėte nuo pagrindo.



Dalys, kurias galima plauti indaplovėje – tik viršutiniame krepšelyje: dubuo, plakimo priedas, pavaros adapteris ir daugiafunkcinis peilis.



Drėgna šluoste nuvalykite pagrindą. Nenardinkite pagrindo į vandenį.

PASTABA. Galite naudoti švelnų indų ploviklį, bet nenaudokite abrazyvinių valiklių.

PASTABA. Kad belaidį maisto smulkintuvą būtų patogiu laikyti padėtą, po išvalymo iš naujo jį surinkite.

PATARIMAS. Belaidžio maisto smulkintuvo laikymo dėklą galite naudoti gaminiui laikyti.

Kur gauti išsamios informacijos apie belaidį maisto smulkintuvą.

Apsilankykite adresu www.kitchenaid.eu, kur rasite papildomų instrukcijų su vaizdo įrašais, įkvepiančių receptų ir patarimų, kaip naudotis belaidžiu rankiniu plakikliu ir jį valyti.





TRIKČIŲ ŠALINIMO VADOVAS

Problema	Sprendimas
Jei maisto smulkintuvas neįsijungia.	Patikrinkite, ar belaidis maisto smulkintuvas įkrautas. Bateriją kraukite, kai baterijos būsenos indikatorius dega raudona spalva arba kai baterija visiškai išsikrovusi.
	Patikrinkite, ar indas ir dangtis uždėti teisingai bei užfiksuoti savo vietoje.
Jei belaidis maisto smulkintuvas nėra įkraunamas.	Jei turite automatinį jungiklių skydą, patikrinkite, ar grandinė uždara.
Jeigu problemos negalima ištaisyti.	Žr. skyrius „KitchenAid“ garantijos (toliau – garantija) sąlygos“. Negrąžinkite belaidžio maisto smulkintuvo pardavėjui – jis neteikia techninio aptarnavimo paslaugų.





„KITCHENAID“ GARANTIJOS (TOLIAU – GARANTIJA) SĄLYGOS

„KitchenAid Europa Inc.“, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (toliau – garantas) suteikia garantiją galutiniam klientui, kuris yra vartotojas, pagal toliau nurodytas sąlygas.

Garantija taikoma kartu su teisės aktų nustatytais garantinėmis galutinio kliento teisėmis gaminio pardavėjo atžvilgiu ir jų neriboja bei nepažeidžia.

1) GARANTIJOS TAIKymo SRITIS IR SĄLYGOS

- a) Garantą suteikia garantiją 1 dalies b punkte nurodytiems gaminiams, kuriuos vartotojas įsigijo iš pardavėjo arba „KitchenAid-Group“ bendrovės Europos ekonominės erdvės šalyse, Moldovoje, Juodkalnijoje, Rusijoje, Šveicarijoje arba Turkijoje.
- b) Garantijos laikotarpis priklauso nuo įsigyto gaminio ir yra toks, kaip nurodyta toliau:

5KFCB519 Visapusė dvejų metų garantija nuo pirkimo datos.

- c) Modelio numeris nurodytas ant įsigyto gaminio [●].
- d) Garantijos laikotarpis skaičiuojamas nuo įsigijimo datos, t. y. dienos, kurią vartotojas įsigijo gaminį iš prekiautojo arba „KitchenAid-Group“ bendrovės.
- e) Garantija padeda užtikrinti, kad gaminyje neturėtų defektų.
- f) Pagal šią garantiją garantas pasirinktinai teikia vartotojui toliau nurodytas paslaugas, jei garantijos laikotarpiu aptinkamas defektas ir dėl jo pateikiama pretenzija:
 - sugedusio gaminio arba gaminio dalies remontas arba
 - sugedusio gaminio arba gaminio dalies pakeitimas. Jei gaminyje nebepraeinamas, garantas turi teisę pakeisti jį vienodos arba didesnės vertės gaminiu.
- g) Jei vartotojas pageidauja pateikti pretenziją pagal garantiją, jis turi susisiekti su konkrečios šalies „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centru arba kreiptis tiesiogiai į garantą;

HOME DECOR

Valukoja 8

11415 TALLINN

ESTONIA

Tel.: +370 671 35 380

info@kitchen.ee

adresu „KitchenAid Europa, Inc.“ Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

- h) Remonto išlaidas, įskaitant atsarginių dalių tiekimą, ir pašto išlaidas, susijusias su gaminio ar gaminio dalies be defektų pristatymu, padengia garantas. Garantą taip pat padengia pašto išlaidas, susijusias su sugedusio gaminio ar gaminio dalies grąžinimu, jei garantas arba konkrečios šalies „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centras paprašė grąžinti sugedusį gaminį ar gaminio dalį. Tačiau vartotojas padengia atitinkamos pakuotės, kurioje grąžinamas sugedęs gaminyje ar gaminio dalis, išlaidas.
- i) Norėdamas pateikti pretenziją pagal garantiją, vartotojas turi pateikti gaminio įsigijimo kvitą arba sąskaitą faktūrą.





„KITCHENAID“ GARANTIJOS (TOLIAU – GARANTIJA) SĄLYGOS

2) GARANTIJOS TAIKymo APRIBOJIMAI

- a) Garantija taikoma tik asmeniniams, o ne profesiniams ar komerciniams tikslams naudojamiems gaminiams.
- b) Garantija netaikoma įprasto nusidėvėjimo, netinkamo ar piktnaudžiaujamo naudojimo, naudojimo instrukcijos nesilaikymo, gaminio naudojimo esant netinkamai elektros įtampai, taip pat diegimo ir veikimo pažeidžiant galiojančias taisykles dėl elektros energijos bei jėgos naudojimo (pvz., smūgių) atvejais.
- c) Garantija netaikoma, jei gaminys buvo modifikuotas arba pakeistas, pvz., 120 V gaminių pakeitimo 220–240 V gaminiams atveju.
- d) Teikiant paslaugas pagal garantiją, garantijos laikotarpis nėra pratęsiamas ir nepradedamas naujas garantijos laikotarpis. Įdiegtų atsarginių dalių garantijos laikotarpis baigiasi kartu su viso gaminio garantijos laikotarpiu.
- e) Papildomos arba kitos pretenzijos, ypač reikalavimai atlyginti žalą, nenagrinėjami.

Pasibaigus garantijos laikotarpiui arba gaminių, kuriems netaikoma garantija, atveju „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centrai ir toliau gali atsakyti į galutinių klientų klausimus ir suteikti informacijos. Daugiau informacijos taip pat galima rasti mūsų svetainėje www.kitchenaid.eu

GAMINIO REGISTRACIJA

Savo naują „KitchenAid“ prietaisą užregistruokite dabar:

<http://www.kitchenaid.eu/register>











KitchenAid

©2020 m. Visos teisės saugomos.

W11443869A

08/20

